

**GEMEINDE
FREIENFELD**I-39040 Freienfeld (BZ)
Trens, Rathausplatz Nr. 1**COMUNE
CAMPO DI TRENS**I-39040 Campo di Trens (BZ)
Trens, Piazza Municipio n. 1

PROVINZ BOZEN

PROVINCIA DI BOLZANO

Tel. 0472 647 115 – Fax 0472 647 502
e-mail: info@gemeinde.freienfeld.bz.it PEC: freienfeld.campoditrens@legalmail.it e-mail: info@comune.campoditrens.bz.it**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

PROT.NR.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

09.07.2026

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

I presenti sono:

	Assenti giustific.	Abwesend entschuld.	Assenti ingiustific.	Abwesend unentsch.	Fernzugang	Accesso remoto.
VERENA ÜBEREGGER						
ZENO FREI						
STEFANIE EISENDLE						
ANDREAS STAFLE						
ALFRED REICHSIGL						

Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria Comunale

Monica Willeit

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Verena Überegger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

Lieferung der Lebensmittel an die Mensen der Kindergärten Trens, Mauls und Stilfes im Schuljahr 2026/2027, mit der Option zu Verlängerung für das Schuljahr 2027/2028 bzw. 2028/2029
Zuschlag des Dienstes an die Einkaufsgenossenschaft Emporium

La fornitura degli alimenti alle mense nelle scuole materne Trens, Mules, Stilves nell'anno scolastico 2026/2027, con l'opzione di proroga per l'anno scolastico 2027/2028 o 2028/2029
Aggiudicazione del servizio alla società cooperativa Emporium

Lieferung der Lebensmittel an die Mensen der Kindergärten Trens, Muls und Stiles im Schuljahr 2026/2027, mit der Option zu Verlängerung für das Schuljahr 2027/2028 bzw. 2028/2029
Zuschlag des Dienstes an die Einkaufsgenossenschaft Emporium

Der Gemeindeausschuss

Vorausgeschickt,
dass die Gemeinde Freienfeld die Mensen der drei Kindergärten Trens, Stiles und Muls in Eigenregie führt und für die Lieferung verschiedener Lebensmittelgruppen verantwortlich ist;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 235 vom 14.08.2025 die Einkaufsgenossenschaft Emporium als zentrale Beschaffungsstelle mit der Durchführung der Vergabeverfahren, Zuschlagserteilung und Vertragsabschluss sowie die damit verbundenen Aufgaben wie die Kontrolle der Preise und Rechnungen für die Lieferung von Lebensmitteln für die Mensen der Kindergärten der Gemeinde für das Schuljahr 2025/2026 mit der Option zur Verlängerung des Vertrages auch für das Schuljahr 2026/2027 für die Lebensmittelkategorien

- Allgemeine Lebensmittel

- Brot und Teigwaren

beauftragt worden ist;

Festzuhalten, dass die Option zur Verlängerung für die Lieferung der Lebensmittelkategorien Allgemeine Lebensmittel und Brot und Teigwaren für das Schuljahr 2026/2027 aufgrund der Zufriedenheit der ausgeführten Dienstes von Seiten der Lieferanten in Anspruch genommen wird;

dass die Lieferung der Lebensmittelkategorien Fisch, Brot und Teigwaren und Fleischwaren mit 31.08.2026 auslaufen und es notwendig ist, diese neu zu vergeben;

dass die Gemeinde der Genossenschaft Emporium beigetreten ist und mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 22 vom 22.01.2026 die Vereinbarung mit der Genossenschaft Emporium über die Vergabe der zentralen Beschaffungsstelle genehmigt wurde;

Festgehalten,
die Einkaufsgenossenschaft Emporium als zentrale Beschaffungsstelle mit der Durchführung der Vergabeverfahren, Zuschlagserteilung und Vertragsabschluss sowie die damit verbundenen Aufgaben wie die Kontrolle der Preise und Rechnungen für die Lieferung von Lebensmitteln für die Mensen der Kindergärten der Gemeinde für das Schuljahr 2026/2027, mit der Option zur Verlängerung für das Schuljahr 2027/2028 bzw. 2028/2029 für die Lebensmittelkategorien:

- Fische

- Obst und Gemüse

- Fleischwaren

Festgehalten, dass die Rechnungsstellung direkt an die Gemeinde erfolgt;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung der Einkaufsgenossenschaft Emporium, Prot. 0011949 vom 10.06.2026 in welcher auch die Beträge der oben genannten Warengruppen geschätzt werden;

Festgehalten, dass die AOV Rahmenvereinbarung für die Lieferung von Lebensmitteln und Erbringung der dazugehörigen und optionalen Leistungen aktiv ist und der Mindestbetrag zwecks Beitritt mittels der Jahresschwelle für Einkäufe zwecks Anwendung

La fornitura degli alimenti alle mense nelle scuole materne Trens, Muls, Stiles nell'anno scolastico 2026/2027, con l'opzione di proroga per l'anno scolastico 2027/2028 o 2028/2029
Aggiudicazione del servizio alla società cooperativa Emporium

La giunta comunale

Premesso,
che il Comune di Campo di Trens gestisce in autonomia le mense nelle tre scuole materne di Trens, Stiles e Muls sul territorio comunale ed è responsabile della fornitura degli alimentari e generi misti;

che, con delibera della giunta comunale n. 235 del 14.08.2025, la cooperativa di acquisto Emporium è stata incaricata, in qualità di centrale di acquisto, di svolgere le procedure di aggiudicazione, l'aggiudicazione e la stipula dei contratti, nonché dei compiti connessi, quali il controllo dei prezzi e delle fatture per la fornitura di generi alimentari alle mense delle scuole materne del Comune per l'anno scolastico 2025/2026, con opzione di proroga del contratto anche per l'anno scolastico 2026/2027 per le categorie di generi alimentari

- Prodotti alimentari generici

- Pane e pasta

Accertato che l'opzione di proroga per la fornitura delle categorie di prodotti alimentari «Prodotti alimentari generici» e «Pane e pasta» per l'anno scolastico 2026/2027 verrà esercitata, vista la soddisfazione per il servizio fornito da parte dei fornitori;

che le forniture relative alle categorie alimentari pesce, pane e pasta e carne e derivati scadranno il 31 agosto 2026 e che è necessario procedere a una nuova aggiudicazione;

che il Comune ha aderito alla cooperativa Emporium e con delibera della giunta comunale n. 22 del 22.01.2026 è stata approvata la convenzione con la cooperativa Emporium per l'affidamento di centrale di committenza;

Ritenuto,
di incaricare la cooperativa d'acquisto Emporium in qualità di centrale di committenza ad espletare le procedure di affidamento, aggiudicazione e stipula dei contratti e adempimenti annessi come controllo dei prezzi e delle fatture per la fornitura degli alimentari per le mense delle scuole materne del Comune per l'anno scolastico 2026/2027 con l'opzione della proroga per gli anni scolastici 2027/2028 ovvero 2028/2029 per le categorie alimentari

- pesce

- frutti e verdure

- prodotti a base di carne

Dato atto, che la fatturazione sarà eseguita direttamente al Comune;

Vista la comunicazione della cooperativa d'acquisto Emporium, Prot. 0011949 del 10.06.2026 dove sono stimati anche gli importi degli affidamenti suddetti;

Dato atto, che è attiva una convenzione quadro ACP per la fornitura di derrate alimentari e dei servizi connessi ed opzionali. L'importo minimo di adesione a detta convenzione è determinato mediante la soglia di spesa annua ai fini

der Absätze 1,2, und 5 des Art. 21ter L.G. Nr. 1/2002 ermittelt wird;

dass die obengenannten Gesamtbeträge pro Schuljahr unter dem festgelegten Mindestbetrag zwecks Beitritt zur AOV Rahmenvereinbarung liegen, und es demnach gerechtfertigt ist, separate Ausschreibungsverfahren durchzuführen, um die Lieferung von Lebensmitteln zu gewährleisten;

Nach Einsichtnahme in den Art. 5 der Vereinbarung mit der Einkaufsgenossenschaft Emporium, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 22 vom 22.01.2026, über die Zuweisung der Funktion einer zentralen Beschaffungsstelle und betreffend die Regelung der Beziehungen zwischen der Genossenschaft Emporium und dem Mitglied;

Nach Einsichtnahme in die Anlage 1 der genannten Vereinbarung über die Festlegung der Vergütung für die Tätigkeit der Durchführung von personalisierten Ausschreibungen von Waren und Dienstleistungen und deren Durchführungsphase;

Erachtet, die Modalitäten für die Vergabe der Lieferungen im Sinne des Art. 26 LG 16/2015 und Art. 1, Abs. 2 Buch. a) des G. Nr. 36/2023 mittels Direktvergabe mit vorheriger Konsultation von mindestens 3 Wirtschaftsteilnehmern festzulegen, da jeweiligen die Ausschreibungssummen niedriger als 140.000,00 € beträgt;

Technisch und finanziell für sinnvoll erachtet die Lieferungen mit dem Zuschlagskriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots auf Grundlage des Preises auszuschreiben, da die einzuladenden Teilnehmer bekannte und bewährte Unternehmen sind und das Kriterium Ersparnisse für die Gemeinde mit sich bringt;

Festgehalten, die Gemeindesekretärin, im Sinne des Beschlusses des Gemeindeausschusses Nr. 125 vom 15.04.2022, als einzige Verfahrensverantwortliche auch für dieses Vorhaben zu bestätigen;

Nach Einsichtnahme,
- in das GVD Nr. 36/2023,
- in das LG Nr. 16/2015;

Nach Einsichtnahme in das Positiv fachliche Gutachten, i/m3uYW0VVtK0EfENC18qvAOdAh5tp5S40Z5QoxU+N4=, digital unterschrieben von Monica Willeit und in das Positiv buchhalterische Gutachten, cRfH7k3XfJqQHIFGqBGXSt4RMU3F0VbfWp8G7VijWlc=, digital unterschrieben von Helrun Mack im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme:
- in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol;

Festgehalten, diesen Beschluss aufgrund des bevorstehenden Beginns des Schuljahres für sofort vollstreckbar zu erklären

b e s c h l i e ß t
einstimmig
ausgedrückt durch Handerheben
anwesend und abstimmend 5 Mitglieder

1. die Einkaufsgenossenschaft Emporium als zentrale Beschaffungsstelle mit der Durchführung der Verfahren zur direkten Vergabe, Zuschlagserteilung und Vertragsabschlüsse sowie

dell'applicazione dei commi 1,2, e 5 dell'art. 21Ter L.P. 1/2002;

che gli importi di questo Comune sono inferiori alla soglia minima stabilita per l'adesione alla convenzione quadro ACP e che pertanto è giustificato condurre procedure di gara separate per garantire la fornitura di generi alimentari;

Visto l'art. 5 della convenzione con la Cooperativa d'Acquisto Emporium, approvata con delibera della giunta Comunale n. 22 del 22.01.2026, relativa all'affidamento della funzione di centrale di committenza e riguardante la regolamentazione dei rapporti tra la Cooperativa Emporium e il Socio;

Visto l'Allegato 1 della suddetta convenzione sulla determinazione del compenso per l'attività di espletamento delle gare d'appalto personalizzate per beni e servizi e la relativa fase di attuazione;

Ritenuto, di determinare quale modalità d'appalto l'affidamento diretto con la consultazione di almeno 3 operatori economici ai sensi dell'art. 26 LP 16/2015 e l'art 1, c. 2, lett. a), della L. n. 36/2023, perché la somma dell'aggiudicazione è inferiore di 140.000,00 €

Ritenuto tecnicamente e finanziariamente sensato affidare le forniture con il criterio dell'aggiudicazione sulla base dell'offerta economicamente più vantaggiosa basata sul prezzo, in quanto i concorrenti da invitare sono imprese conosciute e valide e che il criterio comporta un risparmio di tempo e di mezzi per il Comune;

Constatato, di confermare la nomina della segretaria comunale secondo la delibera della giunta comunale n. 125 del 15.04.2022 come responsabile unico del procedimento;

Visti,
- il d.lgs n. 36/2023,
- la LP n. 16/2015;

Visti il parere tecnico-amministrativo Positivo, i/m3uYW0VVtK0EfENC18qvAOdAh5tp5S40Z5QoxU+N4=, firmato digitalmente da Monica Willeit e il parere contabile Positivo, cRfH7k3XfJqQHIFGqBGXSt4RMU3F0VbfWp8G7VijWlc=, firmato digitalmente da Helrun Mack espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Visti:
- il bilancio di previsione corrente;
- lo statuto comunale vigente;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

Ritenuto di dichiarare questa delibera immediatamente esecutiva a causa dell'imminente inizio dell'anno scolastico

d e l i b e r a
ad unanimità di voti
espressi per alzata di mano
presenti e votanti 5 membri

1. di incaricare la cooperativa d'acquisto Emporium in qualità di centrale di committenza ad espletare le procedure di affidamento diretto, aggiudicazione e stipula dei contratti e

den damit verbundenen Verpflichtungen wie Preis- und Rechnungskontrolle für die Lieferung von Lebensmitteln für die Mensen der Kindergärten der Gemeinde für das Schuljahr 2026/2027, mit der Option zur Verlängerung für das Schuljahr 2027/2028 bzw. 2028/2029 für die Lebensmittelkategorien Fisch, Obst und Gemüse und Fleischwaren auf der Grundlage des Angebots, Prot. 0011949 vom 10.06.2026, für einen Betrag von 2.070,00 € zuzüglich 35,00 € ANAC-Beitrag zuzüglich MwSt., insgesamt 2.568,10 €;

2. auf der Grundlage des genannten Kostenvoranschlags die Kosten für die Lieferung von Lebensmitteln für das Schuljahr 2026/2027 wie folgt zu genehmigen:

Fisch:

3.600 € pro Schuljahr 2026/2027 und 2027/2028 und 4.300,00 € für das Schuljahr 2028/2029, insgesamt 11.500,00 €, zzgl. MwSt.

Fleisch und Wurstwaren:

15.500 € pro Schuljahr 2026/2027 und 2027/2028, insgesamt 31.000,00 €, zzgl. MwSt.

Obst und Gemüse:

24.800 € pro Schuljahr 2026/2027 und 2027/2028, insgesamt 49.600,00 €, zzgl. MwSt.

3. festzuhalten, dass die Verträge für die Lieferung von Allgemeine Lebensmitteln und Mischwaren, sowie für Brot und Teigwaren, gemäß der Option für das Schuljahr 2026/2027 verlängert werden;

4. die Gesamtausgaben in Höhe von 2.568,10 € für den Auftrag an die Genossenschaft Emporium zu veranschlagen, diese wie folgt zu verbuchen und den Betrag nach ordnungsgemäßer Ausführung und Vorlage der entsprechenden Rechnung zu begleichen

5. den Gesamtbetrag in Höhe von 103.400,00 € für das Schuljahr 2026/2027, demnach 41.360,00 € für September – Dezember 2026 und 62.040,00 € für Jänner – Juni 2027 für die Lieferung der Lebensmittel vorzusehen und zu vorzumerken;

6. festzuhalten, dass der Gesamtbetrag um die gesetzlich vorgeschrieben 20 % erhöht und die entsprechende Mehrausgabe dem Haushalt angelastet werden kann;

7. Diesen Beschluss mit demselben Abstimmungsergebnis im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, für sofort vollstreckbar zu erklären.

adempimenti annessi come controllo dei prezzi e delle fatture per la fornitura degli alimentari per le mense delle scuole materne del Comune per l'anno scolastico 2026/2027, con l'opzione della proroga per gli anni scolastici 2027/2028 ovvero 2028/2029 per le categorie alimentari pesce, frutti e verdure e prodotti a base di carne in base all'offerta, prot. 0011949 del 10.06.2026 per l'importo di € 2.070,00 oltre a 35,00 € contributo ANAC più Iva, totale € 2.568,10 €;

2. di approvare, in base alla stima predetta, i costi per la fornitura delle categorie alimentari per l'anno scolastico 2026/2027 come segue:

pesce:

3.600 all'anno scolastico 2026/2027 e 2027/2028 e 4.300,00 per l'anno scolastico 2028/2029, in totale 11.500,00, oltre IVA prodotti a base di carne:

15.500 € all'anno scolastico 2026/2027 e 2027/2028, totale 31.000,00 €, oltre Iva

frutta e verdura:

24.800,00 € all'anno scolastico 2026/2027 e 2027/2028, totale 49.600,00 €, oltre IVA.

3. accertare che i contratti relativi alla fornitura di generi alimentari e prodotti vari, nonché di pane e pasta, siano prorogati in base all'opzione prevista per l'anno scolastico 2026/2027;

4. di impegnare la spesa totale di 2.568,10 € per l'incarico alla cooperativa Emporium, di imputarla come segue e di liquidare l'importo dopo regolare esecuzione e presentazione della relativa fattura

5. di stanziare e prenotare l'importo complessivo di 103.400,00 € per l'anno scolastico 2026/2027, ovvero 41.360,00 € per il periodo settembre-dicembre 2026 e 62.040,00 € per il periodo gennaio-giugno 2027, a copertura della fornitura di alimentari;

6. di dare atto che, l'importo totale può essere aumentato fino al 20 % come previsto dalla legge e di imputare le spese aggiuntive al relativo bilancio di previsione;

7. Di dichiarare questa delibera con la stessa votazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin - La Sindaca

die Gemeindesekretärin - la Segretaria Comunale

Verena Überegger

Monica Willeit

"digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale"

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region TrentinoSüdtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.